

# ข่าวในวาระวาระกรรมและหอสมุด

๑

อนันต์ ส่งอำไพ \*

ร้านหนังสือลอยน้ำ "ใหญ่ที่สุด" เทียบท่าเรือสงขลา

นายจรูญ ไชยคร ประชาสัมพันธ์จังหวัดสงขลา เปิดเผยว่าเรือคูโลต ซึ่งภายในมีร้านหนังสือลอยน้ำที่ใหญ่ที่สุดในโลก จะแวะเยือนสงขลาตั้งแต่วันที่ 26 ตุลาคม ถึง 5 พฤศจิกายน 2533 โดยเข้าท่าเทียบเรือน้ำลึก สงขลา ถึงอำเภอสิงหนคร เพื่อให้ประชาชนชาวจังหวัด สงขลาและจังหวัดใกล้เคียงเข้าชมภายในร้านหนังสือ ลอยน้ำที่ใหญ่ที่สุดในโลก จะมีหนังสือเกี่ยวกับประวัติ บุคคลสำคัญ เทคโนโลยี ตำราอาหาร หนังสือสำหรับเด็ก หนังสือพระคัมภีร์และหนังสืออื่น ๆ กว่า 5 แสนเล่ม และจะมีอาสาสมัครคริสเตียนกว่า 300 คน จากประเทศ ต่างๆ กว่า 30 ประเทศ บริการอำนวยความสะดวก อยู่ในเรือนอกจากร้านหนังสือลอยน้ำแล้ว ภายในเรือ ยังมีห้องประชุม สัมมนาในช่วงแวะเยือนสงขลาจะมีการสัมมนากลุ่มสตรี กลุ่มหนุ่มสาวนานาชาติ กลุ่ม นักเดินเรือเด็ก ๆ และมีกิจกรรมพิเศษอีกอย่างหนึ่งคือ "งานราตรีนานาชาติ" จะจัดขึ้นที่หอประชุมวิทยาลัยครู สงขลา ในวันที่ 3 พฤศจิกายน 2533 เวลา 19.00 น. ภายในงานจะมีการแสดงทางศิลปวัฒนธรรม เช่น ละคร คนตรี การเต้นรำประจำชาติจากลูกเรือคูโลต

(ไทยรัฐ 27 ตุลาคม 2533 หน้า 11)

\*บรรณาธิการ 5 ฝ่ายหอสมุด จอห์น เอฟ. เคนเนดี สำนักวิทยบริการ มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์ วิทยาเขตปัตตานี

## รางวัลโนเบลสาขาวรรณกรรม

รางวัลโนเบลสาขาวรรณกรรม ถูกจัดตั้งขึ้นโดยมูลนิธิโนเบลเพื่อเชิดชูเกียรติของนักประพันธ์ชาวสวีเดน ผู้มอบรางวัลจะเปิดไดนาไมต์ และรางวัลโนเบลให้กับโลก เมื่อ ค.ศ. 1901 ใน 5 สาขา คือ สาขาเคมี สาขาฟิสิกส์ สาขาสรีรวิทยา หรือการแพทย์ สาขาวรรณกรรม และสาขาสันติภาพ ต่อมาในปี ค.ศ. 1969 ได้มีการเพิ่มรางวัลสาขาเศรษฐศาสตร์

รางวัลโนเบล เน้นรางวัลที่มอบให้แก่ผู้มีผลงานอันเด่นชัด และเป็นประโยชน์ต่อมนุษยชาติ โดยไม่คำนึงถึงเชื้อชาติและผิว

ทุกๆ ปีจะมีการทยอยประกาศชื่อ ผู้ได้รับรางวัลโนเบลสาขาต่าง ๆ ประมาณกลางเดือนตุลาคมและสำหรับปี ค.ศ. 1990 ได้มีการประกาศผู้ได้รับรางวัลโนเบลแล้ว มีผู้ได้รับรางวัลรวม 11 คน เป็นชาวอเมริกัน 8 คนที่เหลือเป็นชาวโซเวียต แมกซิโกและแคนาดา ผู้ได้รับรางวัลทั้ง 11 คน จะได้รับรางวัลจากกษัตริย์สวีเดน ในวันที่ 10 ตุลาคม 2533 ณ กรุงสตอกโฮล์ม นครหลวงของประเทศสวีเดน การมอบรางวัลในวันที่ 10 ตุลาคม เป็นการระลึกถึงอัลเฟรดโนเบล เพราะว่าตรงกับวันถึงแก่กรรมของเขาเมื่อ 9 ปีมาแล้ว (ค.ศ. 1896) ผู้ได้รับรางวัลประจำปี 1990 และผลงานรางวัลโนเบลมีดังต่อไปนี้

### สาขาคณิตศาสตร์

ผู้ได้รับรางวัลคือ ฮิเล็ซ เจมส์ คอรี นักเคมีชาวอเมริกัน จาก

มหาวิทยาลัยฮาร์วาร์ด มีผลงานซึ่งทำให้การผลิตพลาสติกยางเทียม ยาน้ำแมลงและยา เป็นไปได้ง่ายขึ้น

### สาขาฟิสิกส์

ผู้ได้รับรางวัลมี 3 คน คือ ศจ. เจโรม อี. ฟรีดแมน ศจ. เอ็นริค คับบริว เคนคอลลี แห่งสถาบันเทคโนโลยีแมสซาชูเซตส์ และ ศจ. ริชาร์ด อี. เทเลอร์ แห่งมหาวิทยาลัยสแตนฟอร์ด สองคนแรกเป็นชาวอเมริกัน คนที่สามเป็นชาวแคนาดา ผลงานที่ค้นพบเกี่ยวกับอนุภาคมูลฐาน เรียกว่า ควาร์ก (Quark)

### สาขาสรีรวิทยาหรือการแพทย์

รางวัลโนเบลปี 1990 มีผู้ได้รับรางวัลทางการแพทย์ 2 คน มีผลงานเกี่ยวกับการเปลี่ยนอวัยวะ และการปลูกเซลล์ ซึ่งมีความสำคัญอย่างยิ่งต่อการช่วยชีวิตคนเป็นโรคไต และ ลูคีเมีย (มะเร็งในเลือด) ผู้ที่ได้รับรางวัลคือ ศจ. ดร. โจเซฟ อี. เมอร์เรย์ ศัลยแพทย์อายุ 71 ปี ปัจจุบันอยู่ที่โรงเรียนแพทย์ฮาร์วาร์ด เป็นผู้ประสบความสำเร็จในการผ่าตัดเปลี่ยนถ่ายอวัยวะเป็นคนแรกเมื่อปี ค.ศ. 1954 โดยได้ทำการผ่าตัดเปลี่ยนไตจากแฝดคนหนึ่งไปให้กับแฝดอีกคนหนึ่ง ผู้ที่ได้รับรางวัลโนเบลสาขาแพทย์อีกคนหนึ่ง คือ ดร. อี. คอนแนลล์ โธมัส ชาวอเมริกันวัย 70 ปี เคยทำงานเป็นผู้อำนวยการฝ่ายวิจัยทางคลินิก ของศูนย์วิจัยมะเร็งเฟร็ด ฮักรินสัน ในซีแอตเติล ดร. อี. คอนแนลล์ โธมัส เป็นผู้ริเริ่มการ

เปลี่ยนไซโครตูก ให้กับคนไข้ที่เป็นโรคตุ้คิเมีย และโลหิตจางทำให้คนป่วยมีชีวิตยืนยาวต่อไป

### สาขาวรรณกรรม

ผู้ที่ได้รับรางวัลคือ ออกคาวิโอ ปาซ เป็นกวีและนักเขียน (ความเรียง) ชาวเม็กซิโก วัย 76 ปี อดีตเป็นนักการทูตประจำอินเดียน ออกคาวิโอ ปาซ ได้รับรางวัลจากผลงานการประพันธ์ร้อยกรองและความเรียงตีแผ่ "ความโดดเด่น ยวอย่างร้ายกาจ" ของประเทศเม็กซิโก

### สาขาสันติภาพ

ผู้ที่ได้รับรางวัล คือ มิคาลิด กอร์นาซอฟ ประธานาธิบดีของประเทศสหภาพโซเวียต ผลงานที่ทำให้ได้รับรางวัลคือพยายามปฏิวัติระบบสังคมนิยมของประเทศตนเองให้เป็นทุนนิยม ตามอย่างประเทศตะวันตก และมีส่วนช่วยให้เกิดความเปลี่ยนแปลงทางด้านความสัมพันธ์ระหว่างค่ายคอมมิวนิสต์และโลกเสรีในทางที่ดีขึ้น เป็นผู้ที่มีบทบาทช่วยในการรวมประเทศเยอรมันตะวันออกและตะวันตกเข้าด้วยกัน และเป็นผู้มีบทบาทในการลดการแข่งขันสะสมอาวุธ ทั้งอาวุธนิวเคลียร์ และอาวุธตามแบบ ลดความรุนแรงของสงครามเย็นและทำให้สถานการณ์ทางการเมืองของโลกผ่อนคลายความตึงเครียดลง

### สาขาเศรษฐศาสตร์

มีผู้ได้รับรางวัล 3 คนคือ แฮร์รี เอฟ. มาร์โควิทซ์ จากมหาวิทยาลัย

นิวยอร์ก เมอร์ตัน มิลเลอร์ จากมหาวิทยาลัยชิคาโก และวิลเลียม ซาร์ป จากมหาวิทยาลัยแอสตนพอร์ตค นักเศรษฐศาสตร์ทั้ง 3 คน ได้รับรางวัลโนเบลร่วมกันจากผลงานคิดค้นทฤษฎีเกี่ยวกับตลาดการเงิน ทำให้ นักลงทุนและผู้ถือหุ้นเข้าใจตลาดการเงินที่สลับซับซ้อนได้ดี

ชัยวัฒน์ คุประภากุล "รางวัลโนเบล 1990" สยามรัฐ 29 ตุลาคม 2533 หน้า 6.

### แนะนำนักเขียนรางวัลซีไรท์ ประจำปี 2533

อัญชัน (อัญชลี วิวัธน์ชัย)

อัญชัน เป็นนามแฝงของ อัญชลี วิวัธน์ชัย เกิดเมื่อวันที่ 26 กันยายน พ.ศ. 2495 ที่ธนบุรี เป็นลูกคนโตในจำนวนพี่น้อง 5 คน

การศึกษา เรียนชั้นอนุบาลที่โรงเรียนสุวรรณวิทย์ ชั้นประถมศึกษาที่โรงเรียนวัฒนศึกษา มัธยมศึกษาที่โรงเรียนราชินีบน มัธยมปลาย ที่โรงเรียนเตรียมอุดมศึกษา เข้าศึกษาในคณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย และจบเมื่อปี พ.ศ. 2517

เดินทางไปสหรัฐอเมริกาอยู่กับบิดามารดาเมื่อปี พ.ศ. 2517 เรียนต่อทางด้านอัญมณีศาสตร์ของสถาบัน "Geological Institute of America" และทำงานทางด้านนี้ เป็นเวลากว่า 10 ปี ปัจจุบันร่วมกับสามีทำงานทางด้านออกแบบ

โฆษณา (Graphic Design) และ  
ศึกษาค่อปริญญาโทที่ City  
University Collage (Hunter  
College) ทางด้าน Teaching  
English as a Second Lan-  
guage

ปัจจุบันสมรสแล้ว มีบุตรชาย  
1 คน ชื่อ ค.ช. ภูผา วิวิธนชัย อายุ  
10 ขวบ

ปกหนังสือ 'อัญมณีแห่งชีวิต'  
เพิ่งได้รับรางวัลเหรียญทองจาก  
'Westchester Advertising  
Club' ซึ่งเป็นสมาคมโฆษณาใน  
New York. ปกออกแบบโดย  
นายอนุสรณ์ วิวิธนชัย (สามี)

การประพันธ์ งานเขียนได้รับการ  
การตีพิมพ์ครั้งแรกในนิตยสาร 'ลลนา'  
หนังสือรวมเล่มฉบับแรกคือ 'นิวยอร์ก'  
'อัญมณีแห่งชีวิต เรื่องสั้นซีไรต์ 1990'

'อัญชัน' . . . ผู้มีลมหายใจเพียงงาน  
เขียน'

*มติชนสุดสัปดาห์* 10.519 (12  
สิงหาคม 2533) หน้า 46.

ชายิต โธฮมาน ชายิต โอมาร์  
(SYED OTHMAN SYED OMAR)  
เป็นนักเขียนชาวมาเลเซีย อายุ 52 ปี  
เป็นอาจารย์ มหาวิทยาลัยแห่งชาติ  
มาเลเซีย การเขียนหนังสือในนาม-  
ปากกา เอส. โธฮมาน เกลันตัน  
(S. OTHMAN KELANTAN) งานเขียน  
ของเขาได้รับการพิจารณาเป็นการร่วม  
ทั้งบทกวี เรื่องสั้น นวนิยาย  
บทความและงานวิจารณ์ เคยได้รับ

รางวัลวรรณกรรมช่อนติศกันหลายปี  
ในฐานะนักเขียนเรื่องสั้น ปัจจุบัน  
ได้หันเหความสนใจที่เคยเขียนสิ่งที่  
สนุกสนาน ให้ความบันเทิงแก่ผู้อ่าน  
มาเป็นนวนิยายเกี่ยวกับปัญหาการ  
เมือง สังคม ศาสนา และปรัชญา  
ได้เขียนนวนิยายที่ประสบความสำเร็จ  
สูง มา 7 เล่ม

(*สยามรัฐ* 4 ตุลาคม 2533 หน้า 13)

ราม่า กันนาพิริน (RAMA  
KANNABIRAN) ได้รับการคัดเลือก  
ให้ได้รางวัลซีไรต์ ประจำปี 1990  
โดยคณะกรรมการที่ปรึกษา  
ฝ่ายวรรณกรรมของกระทรวงพัฒนา  
ชุมชนของสิงคโปร์

กันนาพิริน อายุ 47 ปี เชื้อสาย  
ทมิฬ มีงานเขียนทั้งในภาษาทมิฬ  
และภาษาอังกฤษ ปัจจุบันเป็น  
ข้าราชการกระทรวงศึกษาธิการของ  
สิงคโปร์

ได้รับการพิจารณาคัดเลือก  
จากผลงานดีเด่นประเภทเรื่องสั้น  
เป็นภาษาทมิฬ

เริ่มเขียนหนังสือตั้งแต่วัยหนุ่ม  
เขียนหนังสือเพื่อให้หายเหงา  
เมื่อมีครอบครัวแล้ว จึงเริ่มมองดู  
งานนี้เป็นงานสร้างสรรค์ โดยเขียน  
จากประสบการณ์ชีวิตจริง โดยเฉพาะ  
เรื่องคนเชื้อทมิฬในสิงคโปร์

เจตนาในการเขียนหนังสือของ  
กันนาพิรินนั้นบอกไว้ว่า ต้องการสื่อ  
ให้ถึงคนทุกชั้น จึงพยายามใช้ภาษา  
ที่ง่ายที่สุด แต่พยายามยกระดับจิตใจ

ความคิดอ่านให้สูงไว้ เน้นโดยเฉพาะ  
ความรับผิดชอบต่อสังคมกันนาพรีน  
ฝากความคิดไว้ในถ้อยคำต่อไปนี้

‘การเขียนที่สร้างสรรค์  
เหมือนกับขีปนาวุธอากาศ ต้องระมัด  
ระวังทั้งทิศทาง และ ความเร็ว  
ต้องสังเกตทุกอย่างบนเส้นทางที่ไม่มี  
ขอบเขตด้วย และนำทั้งหมดมาย่อ  
รวมให้แน่นในแคปซูล แล้วจึงยื่นให้  
ผู้อื่น’

(สยามรัฐ 2 ตุลาคม 2533 หน้า 13)

อาริฟิน ซี โนเออร์ (ARIFIN  
C. NOER) ได้รับเลือกในฐานะ  
นักเขียนบทละคร และบทภาพยนตร์  
โดยที่ตนเองก็เป็นทั้งผู้กำกับการแสดง  
และนักแสดงด้วย

โนเออร์ อายุ 49 ปี เป็นชาว  
อินโดนีเซีย เขียนบทกวีตั้งแต่ยังอยู่  
โรงเรียนแต่มาชื่อเสียงได้ด้วยการเขียน  
บทละคร งานละครที่ทำให้เขามีชื่อเสียง  
คือเรื่อง Kapai-Kapai หรือ Moths  
ได้รับการยกย่องว่าเป็นบทละครยุค  
บุกเบิกของอินโดนีเซีย ได้รับการแปล  
เป็นภาษาต่างๆ 5 ภาษา คือ อังกฤษ  
ฝรั่งเศส เฟลมิช สวีดิช และ จีน  
ทั้งยังได้เคยแสดงมาแล้วทั้งในประเทศ  
ใกล้เคียง เช่นมาเลเซีย ไนออตเตรเลีย  
ในยุโรปหลายประเทศ และในเมือง  
สำคัญ ๆ ในอเมริกา รวมทั้งฮอนโนลูลู  
และนิวยอร์ก

ในปี ค.ศ. 1973 โนเออร์  
ได้เริ่มเบนความสนใจจากการละคร  
มาสู่การภาพยนตร์ เริ่มเขียนบท

ภาพยนตร์ จนกระทั่งกลายมาเป็น  
ผู้สร้างได้เคยส่งภาพยนตร์เข้าประกวด  
และร่วมงานต่างๆ ทั้งในประเทศ และ  
โดยเฉพาะในต่างประเทศไม่ว่าจะเป็น  
ที่ฮ่องกง ไทเป สิงคโปร์ เกาหลี  
ชวาวย ลอนดอน เบอร์ลิน นิวยอร์ก  
 ฯลฯ ได้รับรางวัลมาแล้วนับไม่ถ้วน  
ทั้งในด้านบทประพันธ์ กำกับการ  
แสดงและบทเจรจา ฯลฯ

(สยามรัฐ 5 ตุลาคม 2533 หน้า 13)

คาร์เมน แครร์เรโร นักป๊อ

ป๊อ เป็นนักเขียนชาวฟิลิปปินส์ ได้  
รับรางวัลซีไรต์จากนวนิยาย ชื่อ  
‘คนกินข้าว’ (THE RICE EATER)  
นักเขียนสตรีผู้นี้ในฟิลิปปินส์ ยกย่อง  
กันว่าเป็นนักเขียนยอดเยี่ยมประเภท  
สารคดีผู้ปฏิบัติงานที่มีคุณค่าสูงในประเภท  
เรื่องสั้นด้วย แต่การที่คณะกรรมการ  
เลือกพิจารณาจากนวนิยายเรื่องดัง-  
กล่าวเป็นหลัก ก็เพราะวรรณกรรมชิ้นนี้  
เป็นพยานชี้ให้เห็นความรู้ และความ  
รู้สึกที่ลึกซึ้งในด้านประวัติศาสตร์และ  
จิตใจของชาวฟิลิปปินส์โดยแท้

คาร์เมน แครร์เรโร นักป๊อ  
เขียนหนังสือมาตั้งแต่ปี 1946 เริ่ม  
ด้วยการเป็นนักหนังสือพิมพ์ประจำ  
มาก่อน และเขียนให้หนังสือพิมพ์  
และนิตยสารมีชื่อทั้งภายในประเทศ  
ระดับเอเชีย และยุโรป ในระดับ  
ประเทศเคยได้รับรางวัล เป็นนัก  
หนังสือพิมพ์แห่งปี และนักเขียน  
บทบรรณาธิการยอดเยี่ยมมาแล้ว  
เคยเป็นประธานคณะกรรมการ

ประวัติศาสตร์และบทบาทของสตรี  
ของรัฐบาล และเป็นกรรมการบริหาร  
วารสารการภาพยนตร์ ในระดับ  
นานาชาติเคยได้รับแต่งตั้งเป็นผู้แทน  
ไปประชุมองค์การเอกชนมากมาย  
ท้ายสุดนี้ได้รับเลือกให้เป็นกรรมการ  
ขององค์การยูเนสโก ณ กรุงปารีส

(สยามรัฐ 28 กันยายน 2533  
หน้า 13)

มร. เซอริแดน มอร์เลย์  
(MR. SHERIDAN MORLEY) นักเขียน  
รับเชิญพิเศษ ประจำปี 2533

มร. มอร์เลย์ เป็นนักเขียน  
คอลัมน์ด้านบันเทิงและโทรทัศน์ใน  
หนังสือเดอะ ไทมส์ และ นิตยสาร  
ประจำเดือนต่าง ๆ ของอังกฤษ และ  
สหรัฐอเมริกา ทั้งยังเป็นนักวิจารณ์  
ด้านการละคร ให้กับหนังสือพิมพ์  
อินเตอร์เนชันแนล แอโรลทริบูล อีกด้วย

มร. มอร์เลย์ เกิดเมื่อปี ค.ศ.  
1941 เป็นบุตรชายของ มร.โรเบิร์ต  
มอร์เลย์ เริ่มการทำงานเป็นผู้ประกาศ  
ข่าวให้กับสถานีโทรทัศน์ ITN และ  
เข้าทำงานที่ BBC2 เป็นโฆษกสัมภาษณ์  
ให้กับรายการ "LATE NIGHT LINE  
UP" เป็นเวลา 5 ปีเต็ม หลังจากนั้น  
เขาก็ไปร่วมทำงานให้กับ เดอะ ไทมส์  
เป็น Features Editor ก่อนที่  
จะทำงานให้กับหนังสือ Punch  
โดยได้รับตำแหน่งเป็นบรรณาธิการ  
ฝ่ายศิลป์ และเป็นนักวิจารณ์ด้าน  
การละครถึง 12 ปี นอกจากนั้นแล้ว  
มร.เมอร์เลย์ ยังไปปรากฏตัวตาม  
รายการวิทยุและทีวีรายการสัมภาษณ์  
ต่าง ๆ ทางสถานีโทรทัศน์ บีบีซี.  
ของอังกฤษ

ในเดือนมีนาคม 1990  
มร.เมอร์เลย์ ได้รับรางวัล "ARTS  
JOURNALIST OF THE YEAR  
AWARD" จาก บีบี และผลงานโชว์  
บนเวทีของเขา "NOEL & GERITE"  
ก็ประสบความสำเร็จมาก ถึงกับต้อง  
เล่นต่อเป็นเวลา 6 เดือนเต็ม ที่  
คอมมาดี้ เซียเตอร์

ปัจจุบัน มร. มอร์เลย์  
มีรายการ ด้านศิลปะทางวิทยุ ของ  
Radio 2 ทุกคืนวันเสาร์ ผลงาน  
ด้านหนังสือที่เขากำลังพิมพ์สุดลาค  
เล่มล่าสุดชื่อ "OUR THEATRES IN  
THE EIGHTIES" (Hodder &  
Stoughton)

(สยามรัฐ 26 กันยายน 2533.  
หน้า 13)

'ช่าง แซ่ตั้ง' จิตรกร...  
นักปรัชญา-กวี-กึ่งโลกวิสัยไปได้แล้ว

ช่าง แซ่ตั้ง เป็นผู้ซึ่งทำงาน  
3 แขนง คือจิตรกรรม ปรัชญา และ  
กวีเขาเป็นลูกคนจีนเกิดเมื่อปี พ.ศ.  
2477 ที่ตลาดสมเด็จ ฝั่งธนบุรี  
พ่อมาจากเมืองจีน แม่เกิดในเมืองไทย  
อายุ 9 ขวบ ถูกเกณฑ์เข้าเรียนหนังสือ  
ที่โรงเรียนเทศบาล 2 วัดพิชัยญาติ  
แต่ไม่นานเกิดสงครามโลกครั้งที่ 2  
จึงไม่มีโอกาสได้เรียนต่อ แต่อาศัยความ  
วิริยะส่วนตัว เรียนหนังสือไทยและ  
หนังสือจีนด้วยตนเอง

ช่างเป็นเด็กพเนจร ล้าบามาก  
ตั้งแต่เล็ก เมื่อโตขึ้นและมีครอบครัว  
เขาก็ล้าบมากอยู่นั่นเอง เขามีลูกชาย 4  
และลูกหญิง 3 คน อาศัยอยู่ใน

บ้านเช่า ลึกเข้าไปในซอยฝั่งธนบุรี

ช่างเริ่มสนใจวาดรูปมาตั้งแต่ 9 ขวบ เอาถ่านเขียนในที่ต่าง ๆ จนถูกพ่อตี ฝีมือของเขาพัฒนาเรื่อยๆ จนประกอบเป็นอาชีพและสาธารณกุศล เริ่มศึกษาค้นคว้า และริเริ่มคิดปฏิรูปจิตรกรรมสมัยใหม่ แต่บรรยากาศในช่วงนั้นตกอยู่ใต้อิทธิพลคิดปะตะ วันตก โดยเฉพาะสากลคิวบิกซิม และ อิมเพรสชันนิสซิม ช่างเห็นว่ามันปิดช่องในการแสดงออกซึ่งตัวตนที่แท้จริง จึงหันไปหาปรัชญาตะวันออก

งานปรัชญาที่ ช่างเริ่มจับอย่างจริงจังคือ เหล่าจีวี่ จากคัมภีร์เต๋าเต๋อจิงในปี 2509 และตีพิมพ์เผยแพร่ในอีก 6 ปีต่อมา นอกจากตีพิมพ์เผยแพร่ ก็ยังออกมาในรูปแบบปาฐกถาและการบรรยายการศึกษาปรัชญานั้น ช่างมองในสามแง่ คือ ทฤษฎีปฏิบัติ และคุณค่า คือเมื่อรู้จักหลักทฤษฎีแล้ว คุณค่าจะเกิดขึ้นได้ ย่อมต้องมีการนำไปปฏิบัติ เขาไม่เห็นด้วยกับการแยกจิตนิยมและวัตถุนิยม เขาเห็นว่าปรัชญาทั้งสองนี้ควรไปด้วยกัน เป็นอันหนึ่งอันเดียวกัน

ส่วนงานที่เรียกว่า 'กวี' นั้น ช่างเริ่มเขียนเมื่อปี พ.ศ. 2509 โดยที่เขาเองก็ไม่รู้ว่าสิ่งนั้นเขาเรียกว่า กวี เนื่องจากช่างเป็นจิตรกรมาก่อน การเขียนกวีจึงมีรูปลักษณะคล้ายคลึงกับการเขียนรูปลักษณะหลายอย่าง ในการเขียนกวีของช่าง ได้รับอิทธิพลจากความเป็นจิตรกรของเขา เช่น ในบทกวีชื่อ "คน" อันโด่งดังเขาได้พบตัวเอง ค้นพบยุคสมัยของเขาเอง

ช่างได้ให้ทรรศนะต่อจิตรกรรมกับปรัชญาว่า 'ศิลปินที่สำคัญทุกคนเป็นนักปรัชญาในเวลาเดียวกัน'

และทรรศนะต่อจิตรกรรมและกวีว่า "กวีนิพนธ์คือจิตรกรรม จิตรกรรมคือกวีนิพนธ์"

ช่าง แซ่ตั้ง จิตรกร นักปรัชญา และกวี ได้อำลาจากโลกอันเดิมไปด้วยวัตถุนี้ ไปสู่โลกอีกแห่งหนึ่ง ด้วยโรคไตวายเมื่อวันอาทิตย์ 26 สิงหาคม 2533 เวลา 19.50 น.

(สยามรัฐ 30 สิงหาคม 2533 หน้า 13)

'พระอุทัยนะ' ได้ที่ 1 ประเภทร้อยกรองจากงาน 'วรรณกรรมไทยบัวหลวง'

สมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี ทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ ให้คณะกรรมการวรรณกรรมไทยบัวหลวงเข้าเฝ้าฯ เพื่อพระราชทานวินิจฉัยบทประพันธ์วรรณกรรมไทยบัวหลวง ประจำปี 2531 คณะกรรมการซึ่งประกอบด้วยศาสตราจารย์ประเสริฐ ณ นคร ประธานคณะกรรมการ และ คณะกรรมการ คือศาสตราจารย์พิเศษเสฐียร พันธงชัย นายเกษม บุญศรี นายฉัฐวุฒิ สุทธิสงคราม นายจำนงค์ทองประเสริฐ นายเอกโท นิลโกสิตย์ และ นายเนาวัธน์ พงษ์ไพบูลย์ ได้ร่วมกันพิจารณาตัดสิน และนำขึ้นทูลเกล้าฯ ถวายเพื่อขอพระราชทาน

พระราชวินิจฉัยขั้นสุดท้าย สมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ ทรงมีพระราชดำริเห็นชอบตามคำตัดสินของคณะกรรมการทุกสำนวน โดยมีสำนวนที่  
ได้รับรางวัลดังนี้

### ประเภทร้อยกรอง

รางวัลที่ 1 พระอุทัยนะ

ผู้แต่ง บุญเดือน ศรีวรรณ

รางวัลชมเชย ระบายลมทุ่งกาพย์

ผู้แต่ง จำเรียง พุฒธรรม

กาพย์กลสุภาสิต

ผู้แต่ง พระมหาสมคิด แผนสมบูรณ์

ประเภทร้อยแก้ว

รางวัลชมเชย กาพย์สารวิลาสินี

ผู้แต่ง ไพฑูรย์ พรหมวิจิตร

การรักษาพยาบาลพื้นบ้านเบื้องต้น

ผู้แต่ง รุ่ง ใจยา

มูลนิธิธนาคารกรุงเทพ มอบรางวัลให้ผู้ที่ได้รับรางวัลที่ 1 เป็นเงิน 50,000 บาท และมอบเงิน ให้ผู้ที่ได้รับรางวัลชมเชย รางวัลละ 10,000 บาทมูลนิธิธนาคารกรุงเทพ ได้จัดกิจกรรมค่าน้ำบุญและส่งเสริม วรรณกรรมไทย เพื่อธำรงไว้ซึ่ง วัฒนธรรมอันดีงามของชาติและร่วมกัน สร้างสรรค์วรรณกรรมใหม่ๆทั้งร้อยแก้ว และกวีวิจารณ์พจน์ไว้เป็นสมบัติของชาติ สืบไป

(สยามรัฐ 2 สิงหาคม 2533 หน้า 13)

กรมศิลป์ ฯ รับมอบเอกสาร

โบราณ พันกว่ารายการ

กรมศิลปากรได้รับมอบเอกสาร

โบราณ หีบพระธรรม และตู้ลายทอง รวม 1,281 รายการ จากการสำรวจ เอกสารโบราณในเขตพื้นที่ จังหวัด กาญจนบุรี นายทวีศักดิ์ เสนาณรงค์ อธิบดีกรมศิลปากรได้มอบให้กอง หอสมุดแห่งชาติทำการสำรวจเอกสาร โบราณ ในเขตกาญจนบุรีเมื่อเดือน มีนาคม 2533 เพื่อดำเนินการอนุรักษ์ มรดกทางปัญญาเหล่านี้ไว้ ผลการ สำรวจครั้งนี้ ได้มีเจ้าอาวาสวัดต่าง ๆ มีจิตศรัทธามอบเอกสารโบราณให้ กรมศิลปากร เพื่อนำไปใช้ประโยชน์ ทางการศึกษาค้นคว้า ได้แก่ คัมภีร์ ไบหลาน 1,110 ผูก หนังสือสมุดไทย 122 เล่ม หีบพระธรรม 48 หีบ ตู้ ลายทอง 1 ตู้ จาก 26 วัด ในเขต อำเภอเมือง พนมทวน ท่าม่วง ทองผาภูมิ ไทรโยค ป่อปอ้อย ท่ามะกา และเลาขวัญ ซึ่งกองหอสมุดแห่งชาติ ได้รับไว้แล้วและจะดำเนินการอนุรักษ์ เพื่อให้มีสภาพคงทนถาวร จัดทำ บัญชี และอ่าน-แปล จากนั้นจึงจะ นำออกให้ประชาชนใช้บริการที่ หอสมุดแห่งชาติ รัชมังคลาภิเชก กาญจนบุรี ซึ่งกำหนดจะสร้างขึ้นใน อนาคตอันใกล้นี้ต่อไป

(สยามรัฐ 10 พฤษภาคม 2533

หน้า 13)